

SINCE 1839

BRINLY

SINCE 1839

BRINLY

MANUEL D'INSTRUCTIONS

ENSEMBLE DE DÉCHAUMAGE

MODÈLE :

DK-422LX

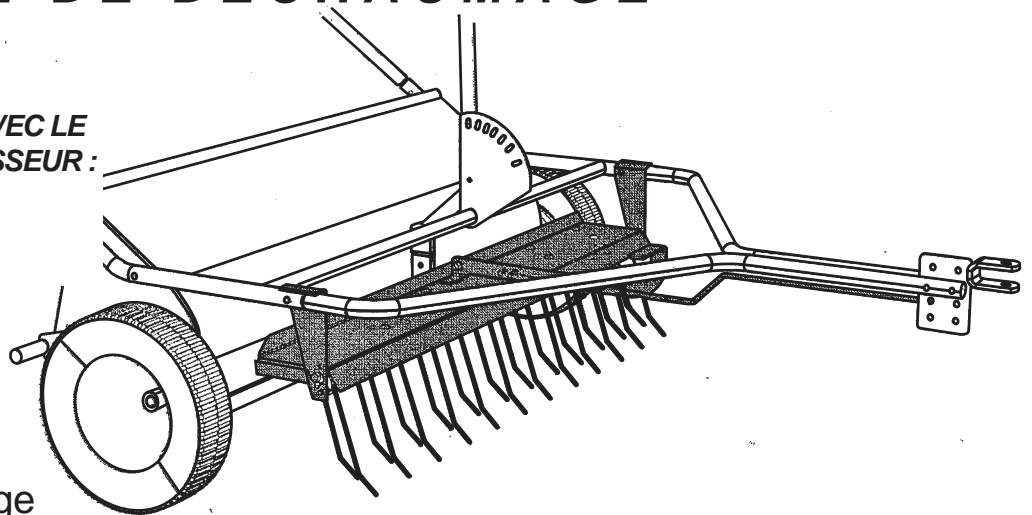
POUR UNE UTILISATION AVEC LE
MODÈLE DE BALAI RAMASSEUR :

STS-422LX

LPSTS-42JD

- Assemblage
- Installation
- Utilisation
- Pièces de rechange

Pour une utilisation avec des
tondeuses à siège et des
tracteurs de pelouse et de jardin



Pour les mises à jour et les conseils de montage les plus récents sur le produit :

Consultez notre site Web!
www.brinly.com

Important : le présent manuel renferme des renseignements relatifs à la sécurité des personnes et des biens. Lisez-le attentivement avant d'assembler et d'utiliser l'équipement!

L-1660-D

FÉLICITATIONS pour l'achat de votre nouvel ensemble de déchaumage Brinly-Hardy! Cet ensemble a été conçu, pensé et fabriqué dans le but d'offrir la plus grande fiabilité et le meilleur rendement possible.

En cas de problème difficile à résoudre, communiquez avec notre Service d'assistance à la clientèle compétent en composant sans frais le 1 877-728-8224. Nous disposons de techniciens compétents et bien formés ainsi que d'outils adéquats pour l'entretien ou la réparation de votre balai ramasseur et de votre ensemble de déchaumage.

Veillez lire et conserver le présent manuel. Ces instructions vous permettront d'assembler et d'entretenir la déchaumeuse de manière adéquate. Veuillez toujours observer les « Règles de sécurité ».

RESPONSABILITÉS DU CLIENT

Veillez lire et observer les « Règles de sécurité ».

Suivez un programme d'entretien régulier dans l'utilisation de vos équipements Brinly-Hardy.

TABLE OF CONTENTS

RÈGLES DE SÉCURITÉ	14
PIÈCES DE QUINCAILLERIE	15
RÉFÉRENCE DES PIÈCES	16
LISTE DES PIÈCES	16
ENTRETIEN	16
UTILISATION	16
ASSEMBLAGE	17,18

RÈGLES À SUIVRE POUR UN FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRE

- Pour connaître les commandes et la façon d'arrêter rapidement l'appareil, LISEZ LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE.
- Ne permettez pas l'utilisation du véhicule tracteur par des enfants. Ne permettez pas l'utilisation du véhicule tracteur par des adultes sans directives adéquates préalables ou sans qu'ils aient lu le manuel du propriétaire.
- Ne transportez pas de passagers. Gardez les enfants et les animaux domestiques à une distance sécuritaire.
- Portez toujours des chaussures solides. Ne portez pas de vêtements amples qui risquent de s'enchevêtrer dans les pièces mobiles.
- Demeurez attentif à votre véhicule/accessoire et à l'aire de travail couverte. Concentrez-vous sur la tâche en cours, sans vous laisser distraire.
- Faites attention aux trous présents sur le terrain et aux autres dangers dissimulés.
- Ne conduisez pas près de ruisseaux, fossés et autoroutes publiques.
- Soyez attentif à la circulation lorsque vous traversez une route ou lorsque vous circulez près de l'une d'elles.
- Avant l'utilisation d'une quelconque fonction de cet accessoire ou du véhicule tracteur, regardez aux alentours et vérifiez l'absence de passants.
- Ne permettez pas la présence de personnes près du véhicule tracteur en fonctionnement lors de l'utilisation de tout accessoire remorqué.
- Conservez le véhicule et l'accessoire en bon état de fonctionnement. Gardez les dispositifs de protection en place.
- Assurez-vous que le matériel est dans un état de fonctionnement sécuritaire en maintenant tous les écrous, boulons et vis bien serrés.
- Après avoir heurté un objet, arrêtez le véhicule tracteur et l'accessoire et vérifiez l'absence de dommages. Faites réparer les dommages avant de redémarrer le matériel et de l'utiliser.
- Consultez le manuel du propriétaire du tracteur pour une utilisation sécuritaire de l'équipement.

Mise en garde!



Ce produit n'a pas été conçu pour être utilisé dans le sable ou le gravier ni pour transporter un surplus de poids. Vous devez utiliser les contre-écrous aux endroits spécifiés. Ils sont dotés d'une garniture en nylon placée dans le trou. En marche arrière, conduisez en ligne droite pour éviter la mise en porte-feuille de l'accessoire, ce qui risquerait d'endommager le matériel.



CONSEILS D'UTILISATION

Retirez de la zone d'utilisation tout objet de grande taille (branches, pierres, bois, etc.) que l'ensemble balai ramasseur-déchaumeuse ne peut pas ramasser.

Tondez la pelouse avant de balayer, en particulier lorsque des feuilles sont présentes.

Pour obtenir de meilleurs résultats, balayez uniquement par temps SEC.

Pour déverser la charge, reculez avec précaution pour entasser, tirez sur la corde jusqu'à ce que le bas soit vide, puis éloignez le véhicule du tas. Relâchez la corde pour retourner le bac.

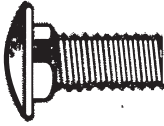


Ce symbole identifie d'importantes mises en garde de sécurité figurant dans l'ensemble de ce manuel. Il signifie : ATTENTION! SOYEZ ATTENTIF! Il en va de votre sécurité.

Sac d'outils « A » (référence Z1689)

9

(13) boulons de carrosserie de
5/16 po x 3/4 po



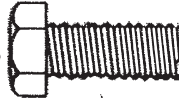
10

(1) boulon de carrosserie de
5/16 po x 1 po



11

(2) boulons hexagonaux de
5/16 po x 3/4 po



13

(16) contre-écrous en nylon de
5/16 po



12

(3) rondelles plates de 8 mm
(5/16 po)



16

(12) rondelles spéciales (0,390
d.i)



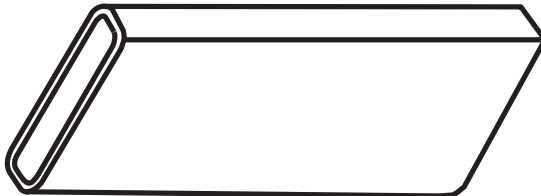
14

(2) goupilles fendues



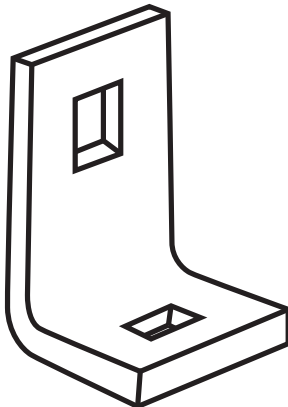
15

(1) tige plate de 8 mm x 10,1
cm (5/16 po x 4 po)

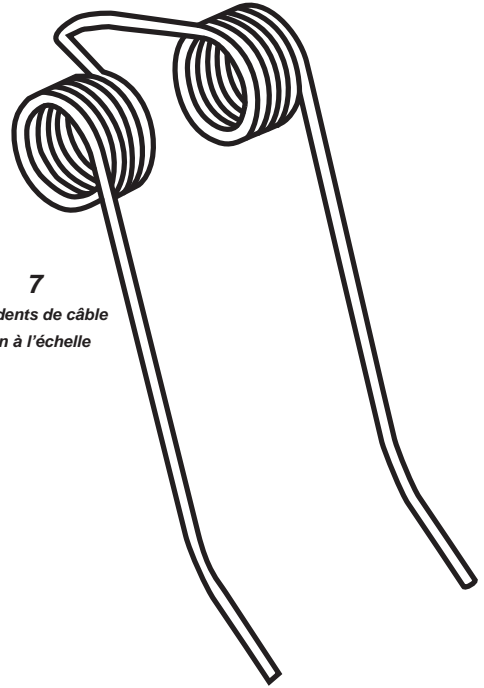


8

(1) pivot
non à l'échelle



Sac d'outils « B » (référence Z1688)



7

(12) dents de câble
non à l'échelle

Outils requis pour l'assemblage :

- * 2 clés de 13 mm (1/2 po)
- * Une pince à joint coulissant
- * Un niveau
- * Un ruban à mesurer



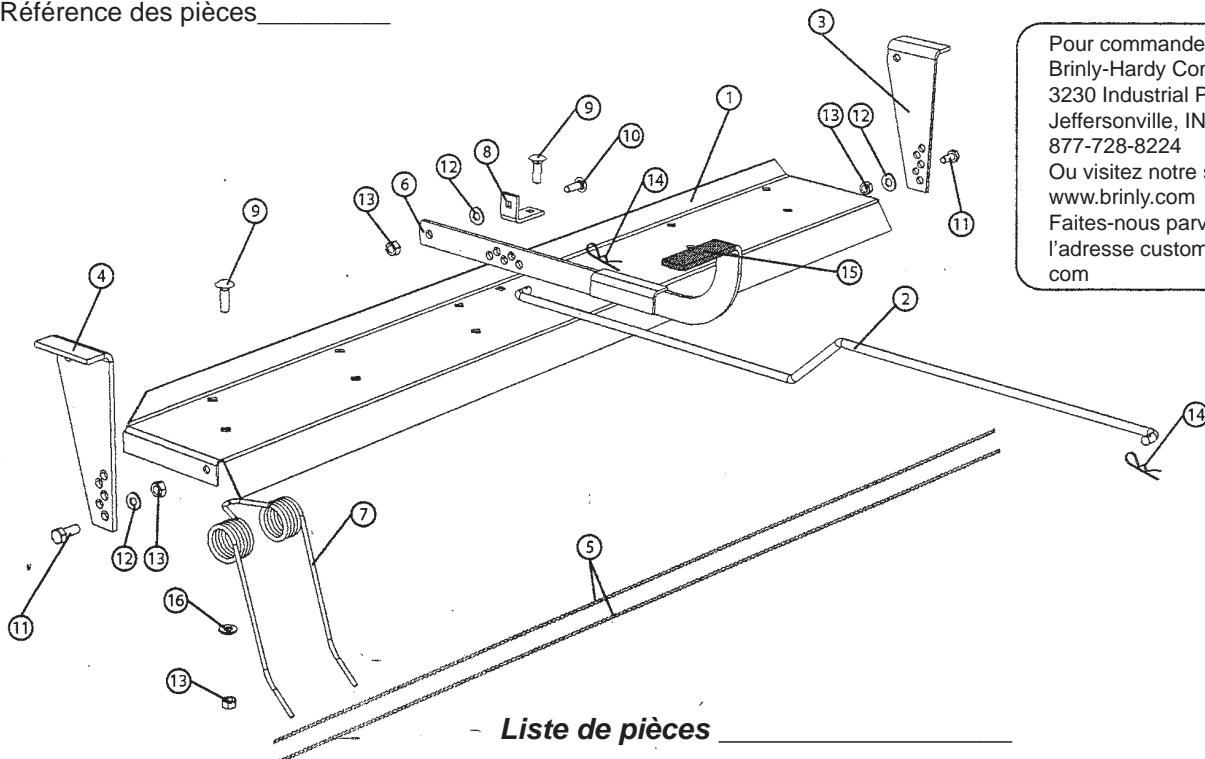
IMPORTANT!

Cet accessoire se fixe sur votre balai ramasseur STS-422 LX ou LPSTS-42JD de 106 cm (42 po). Assurez-vous que l'assemblage de la manille d'attelage de votre balai ramasseur est assemblé comme évoqué dans son manuel du propriétaire (page 7, fig. 4 et 5).



IMPORTANT: pour assurer un bon réglage de l'ensemble de déchaumage, l'assemblage du cadre supérieur du balai ramasseur doit être parallèle au sol.

Placez votre tracteur/tondeuse à siège sur une surface plane et horizontale, puis fixez le balai ramasseur et réglez la poignée de levage du balai ramasseur afin de positionner les brosses à environ 2,5 cm (1 po) du sol. À l'aide d'un niveau, vérifiez que l'assemblage du cadre supérieur est horizontal DE L'AVANT VERS L'ARRIÈRE. Réglez l'assemblage de la manille d'attelage du balai vers le HAUT ou vers le BAS pour maintenir le cadre horizontal. (Reportez-vous à la page 6, fig. 6 du manuel du balai ramasseur).



Pour commander des pièces :
 Brinly-Hardy Company
 3230 Industrial Parkway
 Jeffersonville, IN 47130
 877-728-8224
 Ou visitez notre site Web :
 www.brinly.com
 Faites-nous parvenir un courriel à
 l'adresse customerservice@brinly.com

Liste de pièces

N° DE RÉF.	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ.	N° DE RÉF.	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ.
1	R-2308-10	Plateau	1	* 10	11M1016P	Boulon de carrosserie de 5/16 po x 1 po	1
2	R-2309-01	Maillon de transport	1	* 11	2M1012P	Boulon hexagonal de 5/16 po x 3/4 po	2
3	R-2310L-10	Support de fixation, gauche	1	* 12	45M1111P	Rondelle plate de 8 mm (5/16 po)	3
4	R-2310R-10	Support de fixation, droite	1	* 13	B-4786	Contre-écrou en nylon de 5/16 po	16
5	R-2311	Câble de sécurité	2	* 14	B-983	Goupille fendue	2
6	R-2312-10	Poignée de levage	1	* 15	R-1882	Tige plate de 8 mm x 10,1 cm (5/16 po x 4 po)	1
** 7	R-628	Dent de câble	12	* 16	R-618	Rondelle spéciale (.390 d.i)	12
* 8	R-2315-10	Pivot	1	**	-Sac d'outils « A » – Z-1690		
* 9	11M1012P	Boulon de carrosserie de 5/16 po x 3/4 po	13	**	-Sac d'outils « B » – Z-1688		



ENTRETIEN

Le secret pour profiter d'un fonctionnement sans problème durant de longues années est de toujours nettoyer votre balai ramasseur et votre ensemble de déchaumage et de les maintenir au sec.
 Ne laissez jamais de matière humide dans le bac de ramassage pendant des périodes prolongées.
 Vérifiez de temps à autre le libre mouvement de toutes les pièces mobiles et huilez au besoin.
 Si de la rouille apparaît, poncez légèrement l'aire puis peignez la zone avec de l'émail.
 Vérifiez régulièrement que toutes les fixations sont bien serrées.



VITESSE DU TRACTEUR/DE LA TONDEUSE À SIÈGE

Plus le tracteur/la tondeuse à siège va vite, plus les matières sont envoyées loin dans le bac. Roulez à une vitesse qui permet d'envoyer les matières vers l'arrière du bac. En conditions normales, la vitesse idéale est celle d'une marche d'un pas vif, soit 4,8 à 6,4 km/h (3 à 4 milles/h).

Pour étalonner la vitesse du tracteur à 4,8 km/h (3 milles/h) :

- Mesurez une distance de 6 m (20 pi) sur une surface plane et horizontale.
- Réglez le papillon du tracteur et sélectionnez une position de la boîte de vitesses de sorte à couvrir cette distance en 4,5 secondes
- Pour régler la vitesse sur 6,4 km/h (4 mi/h), couvrez la même distance mesurée en 3,4 secondes.



UTILISATION :

L'utilisation de l'ensemble déchaumeuse-balai ramasseur ramassera le chaume et balaiera le gazon simultanément. Lorsque la déchaumeuse est réglée correctement, elle est conçue pour peigner votre pelouse en expulsant le chaume nocif dans le bac. Les dents peuvent être abaissées afin de toucher réellement le sol pour une utilisation plus agressive (telle que la préparation du lit de semence, etc.). Reportez-vous à la figure 6. Pour obtenir de meilleurs résultats, la pelouse doit avoir une hauteur régulière (pas trop haute) et être relativement sèche avant le déchaumage.

Si vous préférez utiliser uniquement le balai ramasseur, il suffit de placer la poignée de levage en position verticale (dents orientées vers l'ARRIÈRE).

ASSEMBLAGE DE CADRE AVANT ET DE LEVAGE

Figure 1 Utilisez les sacs d'outils « A » et « B »

1. Placez le plateau (1) à l'envers. La partie avant du plateau présentera trois côtés (rebords) tournés vers le HAUT.
2. Assemblez les douze dents de câble (7) sur le dessous du plateau (1) comme illustré à l'aide des boulons de carrosserie de 5/16 po x 3/4 po (9), des rondelles spéciales (16 – au-dessus des boucles en forme de « U » des dents) et des contre-écrous en nylon de 5/16 po (13).

REMARQUE : le trou central situé sur la rangée arrière du plateau (1) (quatrième trou à partir de l'arrière) est destiné au pivot qui sera installé ultérieurement, à l'étape 6.

3. Avec les dents de câble orientées vers l'AVANT et PARALLÈLES au rebord avant du plateau (1), serrez fermement toute la quincaillerie.

Figure 2

4. Enfoncez et centrez chaque câble de sécurité dans les deux rangées de dents de câble (7) (à l'intérieur des ressorts) jusqu'aux côtés opposés.
5. Avec une pince, pliez les deux extrémités de chaque câble de sécurité (5) comme illustré dans la figure 2.

REMARQUE : les câbles de sécurité relient ensemble toutes les dents de câble en cas de rupture ou de cassure de l'une d'entre elles. Un câble de sécurité doit être installé dans les deux rangées de dents comme illustré.

Figure 3

6. Fixez le pivot (8 – patte courte sur le plateau comme illustré, patte longue orientée vers le côté gauche) dans le trou central situé à l'arrière du plateau (1)
7. Fixez l'ensemble à l'aide d'un boulon de carrosserie de 5/16 po x 3/4 po (9) et d'un contre-écrou de 5/16 po (13). Serrez fermement.
8. Fixez la poignée de levage (6) sur la surface extérieure du pivot (8) à l'aide d'un boulon de carrosserie de 5/16 po x 1 po (10), d'une rondelle plate de 8 mm (5/16 po) (12 – entre le pivot et la poignée de levage) et d'un contre-écrou en nylon de 8 mm 5/16 po (13). Serrez jusqu'à ce que la poignée de levage puisse à peine se déplacer.
9. Faites glisser la tige plate (14) sur l'extrémité de la poignée de levage.

Figure 1.

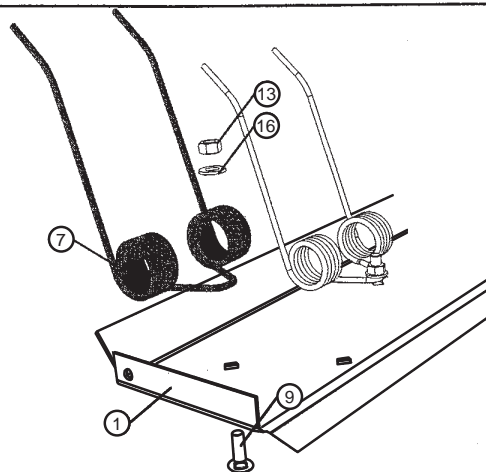


Figure 2.

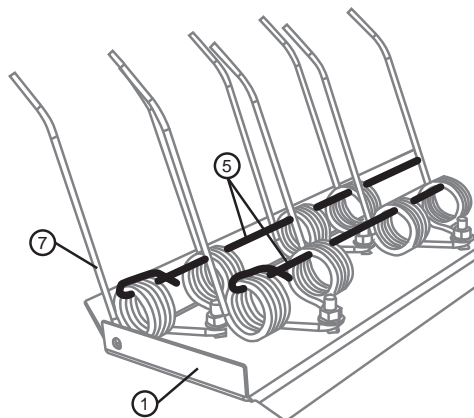
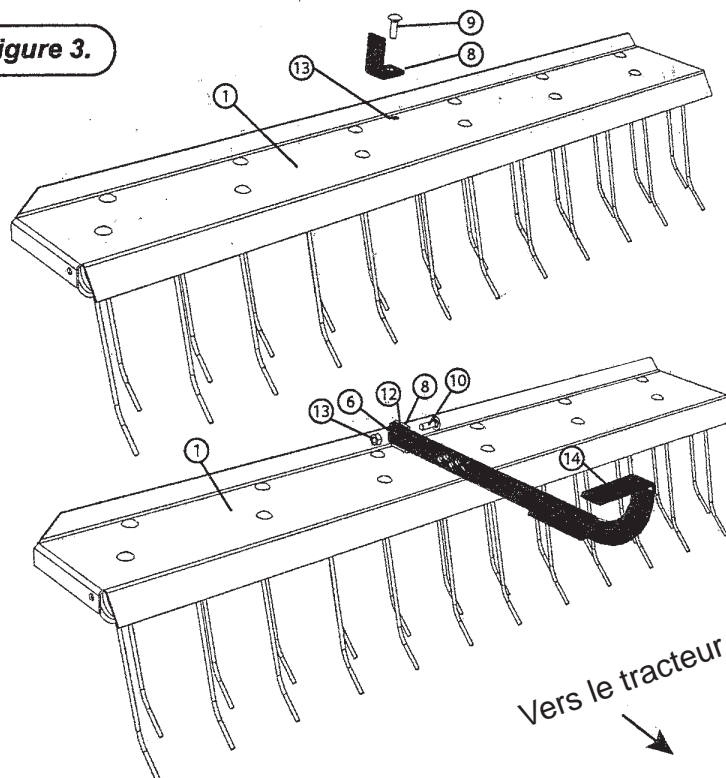


Figure 3.



ASSEMBLAGE D'ATTELAGE

Figure 4 Utilisez le sac d'outils « A »

- Déposez les deux boulons hexagonaux de 5/16 po x 1-1/2 po fixant les tubes d'attelage à l'assemblage du cadre supérieur du balai ramasseur (au niveau des côtés).
- Fixez les supports de fixation gauche et droit (3 et 4) à l'intérieur des tubes d'attelage sur le balai ramasseur à l'aide des pièces préalablement déposées. (SERREZ À LA MAIN UNIQUEMENT)
- Vous constatez que les pattes profilées des supports de fixation (3 et 4) se fixent au-dessus des tubes d'attelage et que le bord « droit » se trouve à l'avant du balai ramasseur (ensemble de trous de réglage orientés vers l'AVANT).

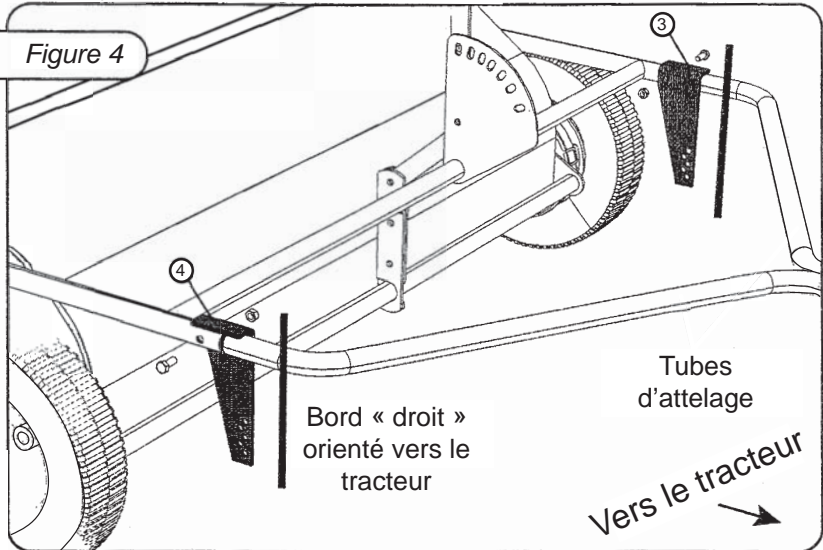


Figure 5



PRENEZ SOIN DE LIRE LA REMARQUE À LA PAGE 3 AVANT DE CONTINUER.

- Placez la déchaumeuse préalablement assemblée dans les tubes d'attelage avec les pointes des dents orientées vers l'AVANT.
- Observez l'ensemble de trous de réglage des supports de fixation droit et gauche (3 et 4). En mesurant à partir du groupe vers le HAUT, localisez les trous situés de chaque côté qui se trouvent à une distance d'environ 13,9 cm (6-1/2 po) (cette page contient une grande flèche dotée d'un marquage à 13,9 cm (6-1/2 po) pour vous aider).
- Placez le plateau de la déchaumeuse (1) de sorte que les trous des côtés soient alignés avec la sélection effectuée à l'étape 14.
- Fixez-le aux trous à l'aide de deux boulons hexagonaux de 5/16 po x 3/4 po (11), de deux rondelles plates de 8 mm (5/16 po) (12 - entre le plateau et les supports de fixation) et de deux contre-écrous de 5/16 po (13). Serrez les deux côtés jusqu'à ce que le plateau de la déchaumeuse puisse à peine pivoter (SERREZ LES FIXATIONS DE L'ÉTAPE 10).

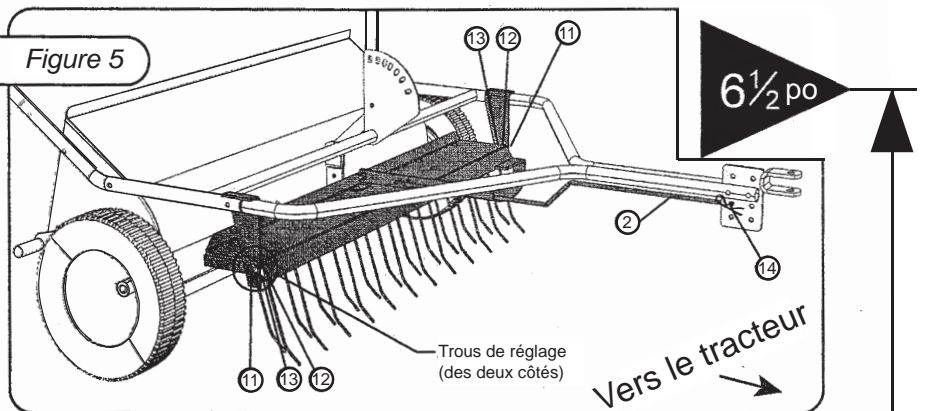
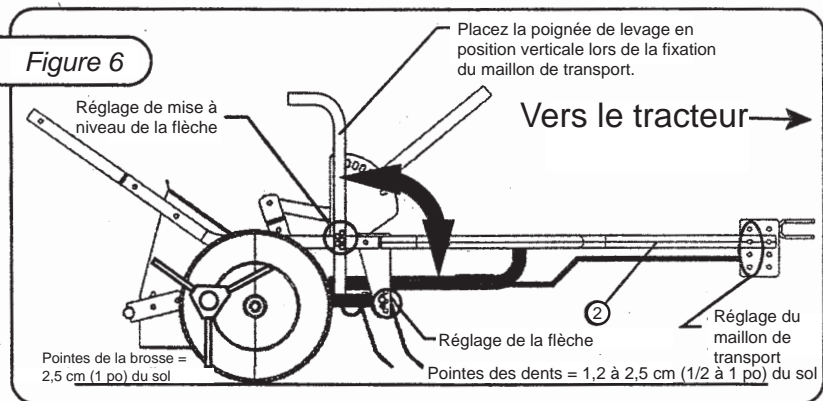


Figure 6

- Raccordez le maillon de transport (2) au trou avant de l'assemblage de la manille d'attelage du balai ramasseur (directement au-dessus ou en dessous des tubes d'attelage, comme illustré), puis fixez l'ensemble à l'aide d'une goupille fendue (14).
- Soulevez la poignée de levage (6) en position verticale et fixez l'extrémité opposée du maillon de transport (2) au trou de réglage CENTRAL de la poignée de levage (6). Fixez l'ensemble à l'aide d'une autre goupille fendue (14).



RÉGLAGE DES POINTES DES DENTS DE LA DÉCHAUMEUSE

IMPORTANT : le balai ramasseur doit être relié au tracteur/à la tondeuse à siège et la hauteur de la brosse doit être réglée à environ 2,5 cm (1 po) du sol.

Abaissez la poignée de levage (6), afin de verrouiller le maillon de transport (2) à l'intérieur de la « gaine » de la poignée de levage. Le plateau doit être HORIZONTAL ou légèrement plus haut à l'avant*.

* Si le plateau est trop HAUT à l'avant, soulevez la poignée en position verticale, retirez la goupille fendue de la poignée de levage et déplacez le maillon de transport d'un trou vers l'ARRIÈRE. Remplacez la goupille fendue. Vérifiez la position et, au besoin, déplacez d'un trou supplémentaire jusqu'à obtention de la position idéale.

* Si le plateau est trop BAS à l'avant, soulevez la poignée en position verticale, retirez la goupille fendue de la poignée de levage et déplacez le maillon de transport d'un trou vers l'AVANT. Remplacez la goupille fendue. Vérifiez la position et, au besoin, déplacez d'un trou supplémentaire jusqu'à obtention de la position idéale.

DU BORD INFÉRIEUR AU SOL